

grandimpianti[®]

Industrial Laundry Equipment



DRYING IRONERS Ø 50

CALANDRE

- * Calandra asciugante di grossa portata.
- * Struttura verniciata in polveri epossidiche.
- * Utilizzo monofrontale previsto per uno o due operatori con possibilità di accostamento della calandra a parete.
- * Perfetta qualità di stiratura e asciugatura grazie all'avvolgimento delle cinghie su tutta la superficie del rullo.
- * Facile introduzione della biancheria e capace vasca di raccolta.
- * Larghezza utile 240 cm.
- * Bretelle per il trascinamento della biancheria che permettono un facile uso della macchina.
- * Termostato digitale per la selezione della temperatura di utilizzo che consente un costante controllo visivo della temperatura raggiunta (solo nei modelli elettrici e a gas).
Nei modelli a vapore vi è un termometro analogico per il controllo della temperatura.
- * Termostato di sicurezza per impedire surriscaldamenti indesiderati (solo nei modelli elettrici e a gas).
- * Velocità di avanzamento del rullo regolabile.
- * Mascherina salvadita per la protezione dell'operatore in caso di manovre errate.
- * Dispositivo manuale per muovere il rullo ed espellere la biancheria in caso di mancanza di energia elettrica.
- * Accensione e controllo del gas tramite centralina elettronica eliminando così la fiamma pilota e riducendo il consumo di gas (solo mod. gas).
- * Funzionamento con tutti i tipi di gas (GPL - metano - città) con la sola sostituzione degli ugelli.
- * Attenzione: è sconsigliato l'uso di calandre a gas in ambienti dove si utilizza percloro.

OPTIONAL

- * Piegatore longitudinale



DRYING IRONERS

- * Rotary drying press of large capacity.
- * Epoxide powder painted structure.
- * Front-service type to be used by one or two operators, with possibility of approaching the rotary drying press to the wall.
- * Perfect ironing and drying thanks to belts winding on nearly the whole roller surface.
- * Easy loading of laundry and capable collecting basin.
- * Effective width 240 cm.
- * Laundry conveying strips allow easy handling of the appliance.
- * Digital thermostat to select different temperatures and constant visual control of the attained temperature (only on gas and electric model).
Steam models incorporate an analog thermometer for temperature control.

- * Safety thermostat to avoid undesirable overheating (only on gas and electric model).
- * Adjustable roller revolving speed.
- * Finger-saving fillet to protect the operator in case of wrong operation.
- * Manual device to move the roller and to take off the washing in case of power failure.
- * Electronic device to start and to control the gas flame; it avoids the pilot flame and reduces the gas consumption.
- * Operation on with all gas types (LPG, natural mixed and town gas) by simply replacing the nozzles.
- * Warning: do not use gas drying-ironers in rooms where perchlore is used.

OPTIONAL

- * First folder

CALANDRES

- * Calandre sécheuse de grosse capacité.
- * Structure vernie en poudres époxydes.
- * Service monofrontal, pourvu pour une ou deux personnes, avec possibilité de placer l'arrière de l'appareil contre une paroi.
- * Qualité parfaite de repassage et séchage grâce à un jeu de sangles sur presque toute la surface du cylindre.
- * Introduction facile du linge et gros bac de réception du linge.
- * Largeur utile 240 cm.
- * Bretelles d'entraînement du linge qui permettent une utilisation très simple de l'appareil.
- * Thermostat digital pour la sélection des températures de travail qui permettent de contrôler visuellement et constamment la température atteinte (Seulement dans les modèles à gaz et électriques).
Les modèles à vapeur ont un thermomètre analogique pour le contrôle de la température.
- * Thermostat de sécurité pour éviter de surchauffes indésirables (seulement dans les modèles à gaz et électriques).
- * Vitesse d'avancement cylindre réglable.
- * Volet de sécurité pour protéger les doigts qui assure l'arrêt immédiat du cylindre afin d'éviter tout accident à l'utilisateur.
- * Dispositif manuel pour faire avancer le cylindre et dégager les draps dans le cas de manque du courant.
- * Allumage brûleur et contrôle gaz par un dispositif électronique; sans besoin de flamme pilote; consommation réduite du gaz (seulement mod. à gaz).
- * Fonctionnement avec tous types de gaz (gaz propane, gaz naturel, gaz de ville) simplement en remplaçant les buses.
- * Important: les modèles à gaz ne doivent pas être installés en locaux où on utilise du chlore.

A OPTION

- * Plieuse longitudinale



C 190/51 C 250/51 C 320/51

TROCKENMASCHINE

- * Leistungsstarke Trockenwalze.
- * Epoxydpulverlackiertes Gehäuse.
- * Wandmodell mit Frontbedienung für eine oder zwei Bedienungspersonen.
- * Perfekte Trocken- und Bügelqualität dank der Riemenwicklung über fast die ganze Walzenfläche.
- * Einfache Wäscheingabe und große Ablagewanne für die behandelte Wäsche.
- * Nutzbreite 240 cm.
- * Transportbänder für die Wäsche erleichtern die Arbeit am Gerät.
- * Digitaler Fernthermostat zum Einstellen verschiedener Betriebstemperaturen und konstante Anzeige des erreichten Temperaturwerts (nur in Gas- und Elektromodellen). Die Dampfmodelle sind mit einem Analogthermometer für die Temperaturüberwachung ausgerüstet.
- * Sicherheitsthermostat vermeidet unerwünschtes Überhitzen (nur Elektro- und Gasmodell).
- * Einstellbare Walzengeschwindigkeit.
- * Fingerschutz für die Sicherheit des Personals bei falscher Bedienung.
- * Manuelle Vorrichtung zum Weiterdrehen der Bügelwalze und Herausnehmen der Wäsche bei Stromausfall.
- * Elektronisch gesteuerte Gasanzündung und Überwachung; keine Zündflamme; sparsamer Gasverbrauch (nur Gasmodelle).
- * Betrieb mit allen Gasarten (Flüssiggas, Erdgas; Stadtgas) möglich, durch einfaches Austauschen der Düsen.
- * Wichtig: gasbetriebene Trockenmaschine dürfen nicht in Räumen verwendet werden, in denen Perchloranwendung findet.

AUF ANFRAGE

- * Längsblegemaschine



C 190/51 C 250/51 C 320/51

CALANDRAS

- * Calandra secadora de gran capacidad.
- * Estructura exterior pintada con polvos epoxídicos.
- * Empleo mono-frontal para uno o dos operadores con posibilidad de arrimar la calandra a la pared.
- * Planchado y secado perfectos gracias a cintas envueltas sobre casi toda la superficie del cilindro.
- * Fácil introducción de la ropa y tina recolectora de gran capacidad.
- * Ancho útil 240 cm.
- * Correas para el arrastre de la ropa que permiten un fácil uso de la máquina.
- * Termostato digital para la selección de las temperaturas de empleo, que permite un constante control visual de la temperatura (sólo en los modelos eléctricos y a gas).

Los modelos a vapor poseen un termómetro analógico para el control de la temperatura.

- * Termostato de seguridad para impedir sobrecalentamientos indeseables (sólo en los modelos eléctricos y a gas).
- * Velocidad de avance del cilindro regulable.
- * Parrilla salvaderos para la protección del operador en caso de maniobras incorrectas.
- * Dispositivo manual de movimiento del cilindro y expulsión de la ropa en caso de interrupción del suministro de energía eléctrica.
- * Encendido y control del gas por medio de unidad electrónica con la consiguiente eliminación de la llama piloto y reducción del consumo de gas (sólo en los modelos a gas).
- * Funcionamiento con todo tipo de gas (GPL-metano-gas ciudad) cambiando simplemente la tobera del quemador.
- * Atención: no se aconseja el uso de calandras a gas en ambientes en que se utiliza percloro.

A OPCIÓN

- * Dobladora longitudinal



C 190/51 C 250/51 C 320/51


CALANDRAS


- * Calandra de secagem rotativa de grande capacidade.
- * Estructura pintada em epóxi.
- * Utilização monofrontal prevista para um o dois operadores, com a possibilidade de encostar a calandra de secagem a parede.
- * Perfeita qualidade de prensagem e secagem devido ao enrolamento das correias em quase toda a superfície do rolo.
- * Introdução fácil da roupa e grande capacidade da bacia colectora.
- * Largura útil 240 cm.
- * As rampas com correia transportadora facilitam a carga da roupa e permitem o uso fácil da máquina.
- * O termostato digital para selecção da temperatura que permite um constante controlo visual da temperatura atingida (somente nos modelos eléctricos y a gás). Os modelos a vapor têm um termómetro analógico para o controlo da temperatura.
- * Termostato de segurança que impede o aquecimento excessivo (somente nos modelos eléctricos e a gás).
- * A velocidade do rolo rotativo é regulável.
- * Dispositivo de segurança para proteger as mãos do utilizador no caso de uma manobra errada.
- * Dispositivo manual para por em marcha o rolo e fazer a descarga do roupa no caso de corte de energia.
- * A possibilidade de acender e controlar o gás através de comando electrónico eliminando a chama do piloto e reduzindo o consumo de gás (apenas o modelos a gás).
- * Funcionamento com todo o tipo de gás (GPL-metano-canalizado) apenas substituindo os bocais.
- * Precaução: não usar calandras a gás nos locais aonde se usa percloro.


OPÇÕES


- * Dobrador longitudinal


MODELLI		C 190/51	C 250/51	C 320/51	MODELS		
Produttività	kg/h	50/70	85	115	kg/h	Capacity	
Dimensione rullo	Diam.	mm	502	502	502	Diam.	Roller size
	Lung.	mm	1900	2500	3200	Length	
Dimensioni	Larg.	mm	3164	3384	4280	Width	Dimensions
	Prof.	mm	1070	1070	1070	Depth	
	Alt.	mm	1170	1170	1170	Height	
Dimensioni imballo	Larg.	mm	3440	4055	4540	Width	Packing dimensions
	Prof.	mm	1200	1200	1200	Depth	
	Alt.	mm	1400	1400	1400	Height	
Volume	m ³	5.8	6.8	7,6	m ³	Volume	
Peso netto/lordo	Kg	785/925	1055/1200	1325/1475	kg	Net/gross weight	
Velocità rullo	mt/m'	1,5-6	1,5-6	1,5-6	mt/m'	Roller speed	
Alimentazione elettrica	V	400/3N	400/3N	400/3N	V/ph/Hz	Electric supply	
	V	230/3	230/3	230/3	V/ph/Hz		
Frequenza	Hz	50	50	50	Hz	Frequency	
Potenza riscaldamento	W	31500	40500	54000	W	Heating power	
Potenza totale	W	33500	42500	56000	W	Total power	
Fusibile	A	50-100	80-125	80-150	A	Fuse	
Consumo d'aria	m ³ /h	1700	1700	1700	m ³ /h	Air consumption	
Scarico fumane elett.	Diam.	mm	1 x 153	2 x 153	2 x 153	mm.	Electric flue outlet
Modello vapore - gas						Gas - steam model	
Pressione vapore	KPa	800-1000	800-1000	800-1000	KPa	Steam pressure	
Consumo vapore	Kg/h	50	67	85	Kg/h	Steam consumption	
Riscaldamento gas	KW	55	55	69	KW	Gas heating	
Scarico fumane gas	Diam.	mm	2 x 153	2 x 153	2 x 153	mm	Gas flue outlet
Potenza totale	W	2000	2000	2000	W	Total power	
Fusibile	A	10	10	10	A	Fuse	


 La casa costruttrice declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente catalogo. Si riserva per altro il diritto di apportare le modifiche che riterrà opportune senza pregiudicare le caratteristiche essenziali del prodotto e senza preavviso alcuno

 The manufacturer declines all responsibility for any inexactitudes contained in this catalogue. The manufacturer reserves the right to bring, without warning, any modifications he might believe necessary, without changing the essential characteristics of the product.

 La maison constructrice décline toute responsabilité pour les possibles inexactitudes contenues dans le présent catalogue, et se réserve le droit d'apporter les modifications qu'elle retiendra opportunes sans porter préjudice aux caractéristiques essentielles du produit et sans aucun préavis.

 Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für fehlerhafte Angaben, die in der vorliegenden Broschüre enthalten sein könnten. Er behält sich außerdem das Recht vor, ohne Vorankündigung eventuell notwendige Änderungen am Gerät vorzunehmen, ohne die grundlegenden Merkmale des Produkts zu beeinträchtigen.

 El constructor declina todas las responsabilidades para eventuales faltas contenidas en este folleto. Se reserva también el derecho de hacer las modificaciones que creara oportunas sin perjudicar a las características esenciales del producto sin preaviso.

 O fabricante não se responsabiliza por eventuais falhas neste catálogo. Reserva-se também o direito de proceder a alterações que julgue oportunas, sem prejudicar as características essenciais do produto, sem aviso prévio.

grandimpianti®

Industrial Laundry Equipment Ali s.p.A.

